

9-й Урок NONA UNITÀ

In questa conversazione un'americana sta parlando al suo collega italiano della sua vacanza.

Вы услышите: bevuto – «выпил» и – Ho preso una lezione di cucina.

Com'è stata la Sua vacanza alla fattoria?
Che cos'ha fatto?
È stato fantastico! C'era molto da fare. La nostra camera era enorme. È molto comoda. La vista era straordinaria.
L'agriturismo ha un ristorante?
Sì, il ristorante è famoso per i prodotti locali. Tutti prodotti e il formaggio vengono da fattorie locali. Ho bevuto del vino con il proprietario e ho preso una lezione di cucina da uno chef locale.
In un agriturismo ci sono molte cose che si possono fare.

Ascolti ancora una volta.

Com'è stata la Sua vacanza alla fattoria?
Che cos'ha fatto?
È stato fantastico! C'era molto da fare. La nostra camera era enorme. È molto comoda. La vista era straordinaria.
L'agriturismo ha un ristorante?
Sì, il ristorante è famoso per i prodotti locali. Tutti prodotti e il formaggio vengono da fattorie locali. Ho bevuto del vino con il proprietario e ho preso una lezione di cucina da uno chef locale.
In un agriturismo ci sono molte cose che si possono fare.

Теперь предположим, что вы с коллегой обсуждаете недавнюю поездку.

Lei dice: **Какой отпуск!**
Che vacanza!

В агротуризме есть громадный бассейн.
L'agriturismo ha una piscina enorme.

И ресторан славится местной продукцией.

E il ristorante è famoso per i prodotti locali.

Она говорит: Владелец – друг моих родителей.

Il proprietario è un amico dei miei genitori.

Он и его жена пробыли в Нью-Йорке 3 года.

Lui e sua moglie sono rimasti a New York per tre anni.

В декабре, когда они вернулись...

In dicembre quando sono ritornati...

они переехали в сельскую местность Тосканы.

si sono trasferiti nella campagna Toscana.

Они купили ферму рядом с Кортоной.

Hanno comprato una fattoria vicino a Cortona.

А потом в марте они занялись агротуризмом. – in marzo

E poi in marzo hanno aperto un agriturismo.

Lei dice: **Там есть много вещей, которыми можно заняться.**

Используйте «possono».

Ci sono molte cose che si possono fare.

Как бы она сказала: Но во время моего отпуска в июле... – in luglio.

Ma durante la mia vacanza in luglio...

я хотела ходить к громадному бассейну

volevo andare alla piscina enorme...

и ничего не делать.

e non fare niente.

Dica: **В июле в тосканской местности всегда жара.**

Luglio è sempre caldo nella campagna toscana.

Да, мне нужен кондиционер.

Ascolti e ripeta: Sì, ho bisogno dell'aria condizionata.

Condizionata; aria; l'aria; dell'aria condizionata.

Adesso vuole dire: **Я остался.**
Ascolti e ripeta: Sono rimasto.

Dica: **Во время моего отпуска...**
Durante la mia vacanza...

я оставался/пребывал в маленьком агротуризме рядом с Флоренцией.
sono rimasto in un piccolo agriturismo vicino a Firenze.

Come si dice: **«Там есть ресторан...»?**
C'è un ristorante...

Adesso provi a dire:
«Там был ресторан...».
C'era un ristorante...

Как она скажет:
«Там был кондиционер»?
C'era l'aria condizionata.

Ваша комната была на втором этаже?
La Sua camera era al secondo piano?

Provi a dire: **Нет, она была на первом этаже.** – primo piano.
No, era al primo piano.

У меня всегда много багажа.
Ho sempre molti bagagli.

Ecco come si dice: **Мне нужен лифт.**
Ascolti e ripeta: Ho bisogno di un ascensore.
Ascensore; censore; ascensore.

Come si dice **«лифт»?**
Un ascensore.

Я осталась на 2 недели в марте.
Sono rimasta lì per due settimane in marzo.

Моя друзья там недавно поженились.
I miei amici si sono sposati lì poco tempo fa.

У меня был огромный номер с прекрасным видом.
Aveva una camera enorme con una bella vista.

Мои родители были на втором этаже в марте.

I miei genitori erano al secondo piano in marzo.

В их номере имелся кондиционер. – aveva
La loro camera aveva l'aria condizionata.

Он (номер) был очень комфортабельный.
Ascolti e ripeta: Era molto comoda.
Era una camera molto comoda.

Там был кондиционер.
C'era l'aria condizionata.

Это был очень удобный / комфортабельный номер.
Era una camera molto comoda.

Теперь предположим, что Вы – американка, проживающая в агроотеле. Вы разговариваете с портье. Спросите его: Вы – хозяин?
Lei è il proprietario?

Нет, он сегодня на кухне ресторана.
No, lui è nella cucina del ristorante oggi.

Он говорит: Наш ресторан славится местной продукцией.
Il nostro ristorante è famoso per i prodotti locali.

Dica: **В этом агротуризме можно пить хорошее вино.**
In questo agriturismo si può bere buon vino.

Можно жить в контакте с природой.
Si può vivere a contatto con la natura.

В другой ваш визит туда, Ваш муж, регистрируясь, говорит: Я хотел бы номер с красивым видом и кондиционером.
Vorrei una camera con una bella vista e l'aria condizionata.

Lui domanda: **Здесь есть лифт?**
C'è un ascensore.

La proprietaria dice:
Нет, мне жаль, здесь нет лифта.
No, mi dispiace, non c'è un ascensore.

Lui dice: **У нас много багажа.**
Abbiamo molti bagagli.

У нас есть очень комфортабельный номер на первом этаже.
Abbiamo una camera molto comoda al primo piano.

Имея в виду вас обоих, она говорит: Вам не нужен лифт.
Non avete bisogno di un ascensore.

Он спрашивает: Куда я могу поставить свой велосипед?
Ascolti e ripeta: Dove posso mettere la mia bicicletta?

Lei risponde: **Можно поставить велосипед рядом с бассейном.**
Si può mettere la bicicletta vicino alla piscina.

Чтобы спросить, имеется ли здесь велодорожка, Вы спросите: Есть ли здесь велосипедный трек / дорожка? Сначала слово, означающее «велосипедная».
Ascolti e ripeta: ciclabile.
Bile; abile; chicla; ciclabile.

А теперь слово, означающее «дорожка» или «трек».
Pista; una pista; una pista ciclabile.

Provi a domandare:
Здесь есть велодорожка?
C'è una pista ciclabile?

Она говорит: Конечно. Она недалеко отсюда.
Certamente. Non è lontano da qui.

Велодорожка находится...
La pista ciclabile è...

там, рядом с озером.
Ascolti e ripeta: lì accanto al lago.
lago; il lago; al lago.

Dica: **Велодорожка находится рядом с озером.**
La pista ciclabile è accanto al lago.

и можно поставить велосипед...
e si può mettere la bicicletta...

рядом с бассейном.
vicino alla piscina.

Dica: **Чудесно! Какой отдых!**
Fantastico! Che vacanza!

Provi a dire:
Велодорожка недалеко отсюда.
La pista ciclabile non è lontano da qui.

Сейчас она говорит: Вы можете поехать к озеру на велосипеде.
Può andare al lago in bicicletta.

Я могу поставить велосипед рядом с бассейном.
Posso mettere la bicicletta vicino alla piscina.

Dica:
Здесь можно ездить на велосипеде.
Qui si può andare in bicicletta.

Можно заняться верховой ездой.
Буквально: Можно ездить на лошади.
Ripeta: Si può andare a cavallo.

Обратите внимание, что когда Вы говорите, что ездите на лошади или ходите пешком, Вы используете предлог “a”, а когда говорите, что ездите на машине, поезде или велосипеде, то употребляете предлог “in”.

Скажите: Ездить на лошади.
Andare a cavallo.
Si può andare a cavallo.

Или можно ездить / кататься на велосипеде.
O si può andare in bicicletta.

Adesso dica:
В машине не так много места.
Non c'è molto posto nella macchina.

Posto – означает место или пространство.

Попробуйте сказать: Это прекрасное место для отдыха. – posto perfetto.
È un posto perfetto per una vacanza.

Последний раз я был около Рима.
Sono rimasto vicino a Roma l'ultima volta.

Мне очень нравится это место, потому что...
Mi piace molto questo posto perché...

можно кататься на велосипеде.
si può andare in bicicletta.

по велотреку рядом с озером.
sulla pista ciclabile accanto al lago.

Или можно заняться верховой ездой.
O si può andare a cavallo.

Я бы хотел жить в контакте с природой...
Vorrei vivere a contatto con la natura...

и ничего не делать.
e non fare niente.

Теперь представьте, что Вы общаетесь с владельцем сельской гостиницы, где Вы остановились. Скажите: Моя сестра была в Тоскане...
Mia sorella è rimasta in Toscana.

в течение 6 месяцев в прошлом году.
per sei mesi l'anno scorso.

Она вышла замуж в церкви близ озера.
Si è sposata nella chiesa accanto al lago.

После они остались здесь на неделю.
Dopo sono rimasti qui per una settimana.

Здесь был комфортабельный номер...
C'era una camera comoda...

с красивым видом на первом этаже.
con una bella vista al primo piano.

Владелец говорит: Ресторан славится местной продукцией.
Il ristorante è famoso per i prodotti locali.

Мои родители тоже были в этом месте...
Anche i miei genitori sono rimasti in questo posto...

в комфортабельном номере с кондиционером.
in una camera comoda con l'aria condizionata.

Lei dice: **Да, можно кататься на велосипеде или заняться верховой ездой.**
Sì, si può andare in bicicletta o andare a cavallo.

И все продукты поступают из местных ферм.
E tutti i prodotti vengono da fattorie locali.

Сейчас Вы разговариваете с коллегой о недавней поездке в Тоскану. Вы говорите: Агротуризм был в местности рядом с Флоренцией.
L'agriturismo era in un posto vicino a Firenze.

У меня был номер на втором этаже
Avevo una camera al secondo piano.

Там не было кондиционера, но он (номер) был рядом с озером.
Non c'era l'aria condizionata ma era accanto al lago.

Там было место, где можно поставить велосипед.
C'era un posto dove si può mettere la bicicletta?

И там была велодорожка...
E c'era una pista ciclabile...

где также можно ездить верхом.
dove si può anche andare a cavallo.

Вы называете ей название этой сельской фермы, и она говорит: Мои друзья были там 2 недели.
I miei amici sono rimasti lì per due settimane.

В октябре они поженились у озера.

In ottobre si sono sposati al lago.

Dica: **Да, там есть много вещей, которые вы можете сделать.**

Sì, ci sono molte cose che si possono fare.

Можно ездить верхом или на велосипеде...

Si può andare a cavallo o andare in bicicletta...

Рядом с озером есть велодорожка.

C'è una pista ciclabile accanto al lago.

Lei dice: **Или можно жить в контакте с природой...**

O si può vivere a contatto con la natura...

и ничего не делать.

e non fare niente.

Все продукты поступают из местных ферм.

Tutti i prodotti vengono da fattorie locali.

На втором этаже был прекрасный номер.

C'era una bella camera al secondo piano.

И здесь заканчивается 9-й урок.

E qui termina la nona unità.